

Department of Interior
Public Security Office
Province: Dong Nai

REPUBLIC SOCIALISM OF VIETNAM
Independence-Liberty-Happiness

Administration
Exit-Entry Permit Office
No. 40/Exit-Entry

FOR YOUR INFORMATION

Mr. PHAN VAN SANG

Residence: 61B-Section 4, Hamlet 1, Hoa Hung, Long Thanh

We have agreed the Exit Permit for you and 8 people in your family.

The names of your family members have been forwarded to the Interior Office. The list No. 01/MCT on 9/22/1989.

The U.S. Government will then make the dicision of issuing the exit permit.

After the U.S. Government approved for the permit. The Interior Office will then issue you and your family the exit permits.

This is for your information.

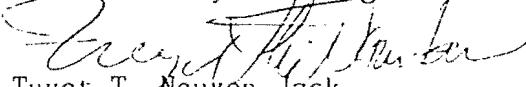
Dong Nai, September 23, 1989

Extracted to the Original
Bien Hoa Oct 2, 1989
Notary Public

Pham Thi Ngoc Yen (Signed & Stamped)

Chief of the Exit Entry Permit Office
HUYNH PHUOC HIEP
(Signed and Stamped)

I, Tuyet Thi Nguyen Jack the undersigned, state that I am competent to translate Vietnamese to English, and that I had made the above translation of The Information and that it is an accurate and true copy to the best of my knowledge.


Tuyet T. Nguyen Jack
Cumberland County Dept. of Social Services.
Community Social Sevices Asst/Interpreter.
January 5/1990

SUBSCRIBED AND SWORN TO
Before me this 34th day of January 1990

My Commission Expires April 16, 1990 Signature of Notary Public May J. McJellen

BỘ NỘI VỤ
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Phòng QL XNC

Số: 40/1XC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY BÁO TIN

Kính gửi: Phan Văn Sang
Hiện ở: 61B Khu 4, Ấp 1, Huyện Lóng Lanh
- Chẳng tối đồng ý cho: Ông cùng 8 người
trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước:

Mỹ
- Chẳng tối đại Thống thị trưởng police ngày
3/9/89 chuyển về Đại lộ Đà Lạt đo điểm nhập
điểm: Mỹ đi đi đi đi.

Về việc cấp hộ chiếu:

Tchung tối đã tập bí thi lên Sau
khi đi tới phu Mỹ tập thu ở

Xin thông báo để Ông rõ.

Đóng ngày 23 tháng 9 năm 89

TRƯỞNG PHÒNG QUẢN LÝ XNC

Trưởng Phòng Quản lý XNC

1. 12. 1990

Kính Bà.

Nay tôi nêu bá khom
Xét lao hỗ số phan v. sang
và kóm theo gác y bá khom
nay tôi mong bà giúp đỡ cho.

Tôi đã đọc xong, nêu bá
tiếp tục làm nũng để theo
kết nồng dắc Sắc của bà
để giúp anh Sang dùm bá
còn xét và cho anh ta dùm
nay kén phòng uốn Sơn. Ông thi
tôi có gửi đơn kêu cho bà
thiên nguyện NSCC. xin hứa thô
c "Ranh" chương trình "HO LAM".

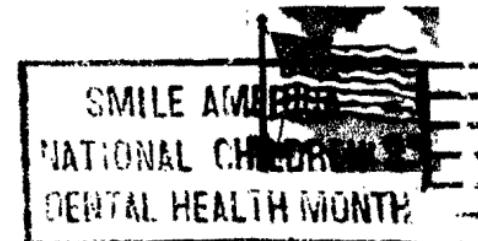
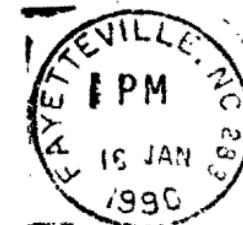
Tôi Hy Vọng Bà Sứ Hán' bá
bá, giúp dùm bá kóm ngay
để đơn kêu qua nha'y.

Cám ơn Bà

Trung Ngay

Trupt Nguyen

Fay, NC 28314



Khue H. Thu

P.O. Box 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635

JAN 16 1990